

Wie übe ich den Umgang mit dem PC?

Indem ich die folgenden 6 Arbeitsschritte einhalte, arbeite ich mich von der Analyse zur Übersetzung vor.

1. Markiere zuerst das Beziehungswort, auf das sich das Partizip bezieht!
2. Isoliere dann den Wortblock, der aus dem Partizip und den davon abhängigen Ergänzungen besteht (durch Einklammern)!
3. Übersetze den Satz ohne diesen Wortblock!
4. Übersetze diesen Wortblock wörtlich und mit Relativsatz! Achte dabei auf Genus verbi (Akt./Pass.) und Zeitverhältnis!
5. Überprüfe, ob du den Wortblock sinnvoller mit einem Adverbialsatz (weil..., nachdem..., obwohl...) wiedergeben kannst!
6. Übersetze den ganzen Satz!

Übungssätze aus Lektion 24 (PPP)!

- a. Cives a censoribus convocati in Campum Martium conveniunt.
- b. Omnes longo agmine instructi lustrationem (Opferzeremonie) expectant.
- c. Nam censores cives in Campum Martium convocatos Marti deo mandabunt.
- d. Mars deus sacris motus civitatem Romanam servabit.
- e. Hostes urbem a Marte servatam non superabunt.
- f. Immo vero Romani hostes proelio perturbatos superabunt.

Übungssätze aus Lektion 25 (PPA)

- e. Narcissus et amici bestias capientes per campos et silvas properant.
- f. Subito iuvenis amicos non iam videt et eos quaerens solus ad stagnum (Teich) venit.
- g. Ibi in undis puerum pulcherrimum aquam bibentem aspicit.
- h. Iuvenis nesciens se faciem (Gesicht) suam videre hunc puerum aquam bibentem tangere cupit.
- i. Narcissus autem aquam tangens simul faciem pueri turbat.